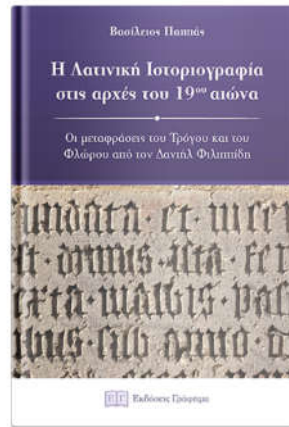


**Συγγραφέας:****Βασίλειος Παππάς**

Δρ. Λατινικής Φιλολογίας, εργάζεται ως συμβασιούχος διδάσκων στο Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων. Έχει διδάξει στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Έχει διεξάγει μεταδιδακτορική έρευνα στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και στο Ιόνιο Πανεπιστήμιο. Επίσης, διετέλεσε επιστημονικός συνεργάτης του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας. Έχει δημοσιεύσει δύο βιβλία (*Σέξτου Ιουλίου Φροντίνου Στρατηγήματα βιβλία I-IV*, Αθήνα 2015 και *Ρωμαϊκή ερωτική ποίηση: το παρακλαυσίθυρο στην ελεγεία*, Θεσσαλονίκη 2016) και εργασίες σε διεθνή και ελληνικά επιστημονικά περιοδικά και έχει συμμετάσχει σε διεθνή και πανελλήνια συνέδρια. Τα επιστημονικά του ενδιαφέροντα εντάσσονται στους χώρους της ρωμαϊκής ερωτικής ελεγείας, της ρωμαϊκής ιστοριογραφίας, της ποίησης της Ύστερης Αρχαιότητας, της νεο-λατινικής ποίησης, της λατινομάθειας των μεταβυζαντινών λογίων και της λεξικογραφίας.



Η ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΟΓΡΑΦΙΑ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ 19^{ου} ΑΙΩΝΑ

ISBN: 978-618-5271-13-8

Το παρόν βιβλίο αποτελεί την πρώτη μονογραφία για την πρόσληψη της λατινικής ιστοριογραφίας στις αρχές του 19ου αιώνα. Πιο συγκεκριμένα, μελετώνται οι μεταφράσεις της *Επιτομής των Φιλιππικών* του Πομπηίου Τρόγου (1817) και της *Επιτομής των Ρωμαϊκών* του Φλώρου (1818) από τον Δανιήλ Φιλιππίδη. Στην αρχή του βιβλίου γίνεται λόγος για την ευρύτερη παράδοση της μετάφρασης έργων της λατινικής ιστοριογραφίας από Έλληνες λογίους, παράδοση στην οποία εντάσσονται και τα εξεταζόμενα έργα. Αναλύεται η μεταφραστική διαδικασία που ακολουθεί ο Έλληνας λόγιος (έκδοση-πρότυπο, μεταφραστικές τεχνικές και υποσελίδια σημειώματα), καθώς και η γλώσσα και το ύφος του. Έπονται τα συμπεράσματα, στα οποία καταδεικνύεται συνολικά το επίπεδο της λατινομάθειάς του.